

К ВОПРОСУ ОБ ОБУЧЕНИИ СТУДЕНТОВ МЕДИЦИНСКИХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ РУССКИМ УСЛОВНО-УСТУПИТЕЛЬНЫМ КОНСТРУКЦИЯМ В УСЛОВИЯХ ПАНДЕМИИ

Медицинский университет Караганды (Караганда, Казахстан)

В статье рассматриваются вопросы преподавания русских синтаксических конструкций условия и уступки студентам групп с казахским языком обучения. Предлагается система упражнений для развития устной и письменной речи студентов, стилистически оправданного выбора синтаксических вариантов с учетом ситуации их использования. Упражнения составлены с учетом профессиональной направленности и соответствуют речевым темам программы.

Ключевые слова: условно-уступительные конструкции, профессионально ориентированное обучение, условия пандемии, междисциплинарные связи

Современная концепция обучения русскому языку в неязыковом вузе делает особый акцент на роли языка как неотъемлемого компонента профессиональной подготовки специалиста любого профиля. Профессионально ориентированное обучение требует, во-первых, интеграции дисциплины «русский язык» с профилирующими дисциплинами; во-вторых, ставит перед преподавателем задачу научить студента использовать изучаемый язык как средство пополнения профессиональных знаний; в-третьих, предполагает использование форм и методов обучения, способствующих формированию необходимых профессиональных умений и навыков будущего специалиста [2].

Программа по дисциплине «русский язык» (уровень В1) предусматривает обращение к специальности студентов в основном во втором семестре обучения, где представлены такие речевые темы, как «Работа, профессия», «Известный ученый в сфере изучаемой науки», «История моей специальности». Именно при обращении к этим речевым темам предусмотрено изучение объектных, атрибутивных и обстоятельственных отношений в предложении во всех видах речевой деятельности. Однако в условиях пандемии коронавируса, которую сейчас переживает весь мир, считаем возможным приблизить к специальности и такие речевые темы первого семестра, как «Проблемы современной семьи», «Стиль жизни», «Свободное время, интересы и увлечения», «Культурный отдых», «Основные проблемы города», «В аэропорту, на вокзале». Говоря на предложенные программой темы, мы в той или иной степени затрагиваем вопросы сегодняшней жизни в условиях пандемии.

Наиболее сложными для студентов из изучаемых обстоятельственных отношений являются условные и уступительные отноше-

ния. Это объясняется, прежде всего, тем, что, во-первых, в школьном курсе русского языка уступительные значения практически не изучаются, условные отношения даются без учета синтаксической омонимии с сопоставительными отношениями, в результате чего студенты не различают предложения с сопоставительными и условными отношениями.

Для того, чтобы научить студентов различать данные синтаксические конструкции, предлагаем следующее задание: *Сравните предложения с одинаковыми союзами и определите, в каких из них отношения между частями условные, а в каких – сопоставительные.*

Если у большинства пациентов с коронавирусом наблюдалась высокая температура, то у данного пациента температура была нормальной.

Если у пациента высокая температура, то необходимо взять анализ на ПЦР.

Если в крови и лимфоузлах Т-клеток в два раза больше, чем В-клеток, то в селезенке наблюдается обратное соотношение.

Если в организм попадает чужеродный белок, то лимфоциты начинают вырабатывать соответствующие антитела.

Такие задания учат студентов распознавать грамматические значения придаточных предложений. Для лучшего понимания данного материала, использования его в активной речи в следующем задании предлагается закончить предложения таким образом, чтобы в одном случае отношения были условными, а в другом – сопоставительными:

1. Если группа крови донора и реципиента совпала, то... 2. Если студенты имеют легкий доступ к электронным библиотечным ресурсам, к полнотекстовым статьям из ведущих журналов по специальности, то... 3. Если Арман искренне хочет помогать людям, если

он умеет сопереживать, то... 4. Если сын долго сидит перед экраном телевизора и компьютера, то... 5. Если количество эритроцитов в 1 г крови составляет у взрослых мужчин 3,9-5,5млн., то... 6. Если у нас уже все дома, то...

(Слова для справок: у женщин – 3,7-4,9 млн.; то мужчина здоров; можно делать переливание; то резус-фактор необязательно совпадает; то им легко учиться; то у учащихся колледжа такой возможности нет; то у него портится зрение; то дочка больше читает художественную литературу; у него есть шанс стать настоящим Врачом с большой буквы; то Казбек очень холоден и равнодушен; можем обсудить планы на выходные, то у соседей до сих пор никого нет).

Значения условия и уступки в русском языке представлены в простых, осложненных и в сложноподчиненных предложениях. Условно-уступительные отношения наблюдаются также между частями сложносочиненных и бессоюзных сложных предложений, что не находит отражения ни в школьной, ни в вузовской программах. Следовательно, преподаватель должен так построить введение грамматического материала в занятие по речевой теме, чтобы студент увидел разные синтаксические способы выражения условных или уступительных отношений в предложении. Например, *определите, чем выражены значения условия в данных предложениях:*

А) 1. Если у вас высокая температура, одышка, слабость, вам незамедлительно нужно вызвать скорую помощь.

2. При высокой температуре, одышке, слабости незамедлительно вызывайте скорую помощь.

3. Повысилась температура, появился кашель – вызывайте скорую помощь.

Б) 1. Не желая болеть, я прошел вакцинацию.

2. Не хотите болеть – пройдите вакцинацию.

3. Если вы не хотите заболеть – пройдите вакцинацию.

В) 1. Без маски и перчаток в автобусе ездить нельзя.

2. Если на вас нет маски и перчаток, в автобус не заходите.

Г) 1. Если мы не будем соблюдать профилактические меры, то еще долго не выйдем из условий пандемии.

2. Не будем соблюдать профилактические меры – пандемия долго не закончится.

3. При пандемии нужно соблюдать профилактические меры.

После определения способов выражения условных значений в данных предложениях студентам предлагается использовать их в разных речевых ситуациях и определить степень их уместности. Таким образом, опираясь на анализ ситуации и целей общения, студенты приобретают способность выбора конструкций, соответствующих речевой стратегии и тактике [3].

Студенты часто допускают стилистические ошибки в предложениях с деепричастными оборотами. Задача преподавателя научить студента видеть, чувствовать эти ошибки в тексте и не допускать их. С этой целью можно предложить задание: *выявите неправильное использование деепричастий, объясните ошибку и исправьте предложение:*

1. Упав с брусьев, нога спортсмена может получить травму. 2. Принимая регулярно лекарство, давление больного стабилизировалось. 3. Зная вес ребёнка, доза лекарства легко просчитывается. 4. Проникая в организм, идёт бесконтрольное размножение вирусов и бактерий в тканях человека. 5. Размножаясь в его тканях бесконтрольно, человек заболевает и может погибнуть.

(Исправленные варианты: Упав с брусьев, спортсмен может получить травму ноги. Если спортсмен упадёт с брусьев, он может получить травму. Если больной будет регулярно принимать лекарство, давление стабилизируется. Зная вес ребёнка, легко просчитать дозу лекарства. Если вы знаете вес ребёнка, вам легко просчитать дозу лекарства. Проникая в организм человека, вирусы и бактерии начинают бесконтрольно размножаться в его тканях. Размножаясь бесконтрольно в организме человека, вирусы и бактерии вызывают его заболевание и могут привести к смерти).

Задания такого типа развивают логическое мышление и воображение, что поддерживает и усиливает интерес к предмету. С помощью умело поставленных вопросов и формулировок преподаватель стимулирует студентов к активному воспроизведению изложенного материала с целью более глубокого его осмысления, усвоения и запоминания [1].

Поскольку грамматическое значение деепричастий в предложении разнообразно: они могут выполнять и функцию определений, дополнений и разных обстоятельств, рекомендуем на занятиях выполнять упражнения на распознавание синтаксической функции деепричастного оборота, для чего необходимо заменить деепричастный оборот соответствующим

щим придаточным предложением.

1. Выписывая новое лекарственное средство, вы должны предупредить больного о его побочных явлениях. 2. Почувствовав недомогание, больной обратился к врачу. 3. Назначая курс физиотерапии, доктор должен учесть все противопоказания. 3. Заметив изменения в состоянии больного, медсестра сообщила об этом врачу. 4. Стараясь не ошибиться в постановке диагноза, я дал направление на МРТ.

В условиях дистанционного обучения выполнение всех предложенных заданий с устным обсуждением способствует активному участию студентов в выборе той или иной исковой синтаксической конструкции.

Интеграция дисциплины «русский язык» с профилирующими дисциплинами осуществляется при помощи междисциплинарных связей, в которых выделяются три вида: 1) понятийно-терминологический; 2) коммуникативно-речевой; 3) учебно-дидактический. Соответственно межпредметные связи дисциплины «русский язык» включают в себя изучение профессиональной и специальной лексики параллельно изучаемым базовым предметам, понимание данной лексики в предложенных для чтения или аудирования текстах и включение её в собственную письменную и устную речь, используя различные синтаксические средства. Таким образом, уже на первом курсе осуществляется подготовка студентов к изучению дисциплины «профессиональный русский язык».

ЛИТЕРАТУРА

1 Литвинов А. В. Виды компетенций, формируемые при обучении деловому обще-

нию студентов-лингвистов //Сб. статей «Язык, сознание, коммуникация». – М.: МАКС Пресс, 2005. – С. 139.

2 Стафеев Р. М. Герменевтические принципы формирования профессиональной иноязычной коммуникативной компетенции специалиста /Р. М. Стафеев, Э. А. Утебаева // Матер. республ. науч.-теоретич. конф. Карагандинского юридического института им. Б. Бейсенова. – Караганда, 2007. – С. 84.

3 Хамитова А. Г. Обучение «грамотному» говорению //Матер. II республ. науч.-практ. конф. «Проблемы лингвистики начала XXI века». – Караганда: Карагандинский государственный университет им. Е.А. Букетова, 2004. – С. 273.

REFERENCES

1 Litvinov A. V. Vidy kompetencij, formiruemye pri obuchenii delovomu obshheniju studentov-lingvistov //Sb. statej «Jazyk, soznanie, kommunikacija». – M.: MAK S Press, 2005. – S. 139.

2 Stafeev R. M. Germenevticheskie principy formirovaniya professional'noj inojazychnoj kommunikativnoj kompetencii specialista /R. M. Stafeev, Je. A. Utebaeva //Mater. respubl. nauch.-teoretich. konf. Karagandinskogo juridicheskogo instituta im. B. Bejsenova. – Karaganda, 2007. – S. 84.

3 Hamitova A. G. Obuchenie «gramotnomu» govoreniju //Mater. II respubl. nauch.-prakt. konf. «Problemy lingvistiki nachala XXI veka». – Karaganda: Karagandinskij gosudarstvennyj universitet im. E.A. Buketova, 2004. – S. 273.

Поступила 14.02.2021 г.

N. N. Savina

TO THE QUESTION OF TEACHING RUSSIAN CONDITIONALLY-CONCENSSIONAL CONSTRUCTIONS TO MEDICAL STUDENTS IN PANDEMIC TIMES

Karaganda medical university (Karaganda, Republic of Kazakhstan)

The article deals with the issues of teaching Russian syntactic constructions of condition and concession to students of Kazakh language groups. The system of exercises for the development of oral and written speech of students, stylistically justified choice of syntactic variants taking into account the situation of their use is offered. Exercises are made taking into account professional orientation and correspond to the speech topics of the program.

Key words: condition and concession constructions, professionally-oriented learning, pandemic times, interdisciplinary connections

N. N. Savina

МЕДИЦИНА МАМАНДЫҒЫНЫҢ СТУДЕНТТЕРІН ПАНДЕМИЯ ЖАҒДАЙЫНДА ОРЫС ТІЛІНДЕГІ ШАРТТЫ-БАҒЫНЫҒЫ ҚҰРЫЛЫМДАРЫН ОҚЫТУ ТУРАЛЫ СҰРАҚҚА

Қарағанды медицина университеті (Қарағанды, Қазақстан Республикасы)

Мақалада қазақ бөлімінде оқитын студенттерді синтаксистік шартты – бағыныңқы құрылымдарын орыс тілінде оқыту мәселелері қарастырылады. Студенттердің ауызша және жазбаша сөйлеуін дамытуға арналған жаттығулар жүйесі, оларды қолдану жағдайын ескере отырып, синтаксистік нұсқаларды стилистикалық тұрғыдан негізделген таңдау ұсынылады. Жаттығулар кәсіби бағдарлауды ескере отырып жасалған және бағдарламаның сөйлеу тақырыптарына сәйкес келеді.

Кілт сөздер: шартты-бағыныңқы құрылымдар, кәсіптік-бағдарланған оқыту, пандемия жағдайлары, пәнаралық байланыстар